

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

|   |                                     |                 |  |   |  |  |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |
|---|-------------------------------------|-----------------|--|---|--|--|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|
|   | <b>PF</b>                           |                 | <b>IT</b>  | <b>EN</b>   | <b>FR</b>  | <b>DE</b>  | <b>NL</b>   | <b>ES</b>   | <b>PT</b>   | <b>SV</b>   | <b>NO</b>  | <b>FI</b>   | <b>DK</b>   | <b>RU</b>   | <b>ET</b>   | <b>LV</b>   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>S</b>                                    | <b>FRANKE</b>                       |                 | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014                | Product fiche information, according to EN2014  | Informations sur la fiche du produit selon EN62/2014   | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014   | Informatie over het productblad volgens EN2014  | Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014   | Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN2014  | Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN2014   | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN2014  | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti  | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til EN2014  | Информация в карточке продукта в соответствии с EN2014  | Toote etiketi teave vastavalt EN65/2014   | Informācija markējuma saskaņā ar EN2014   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>M</b>                                    | <b>110.0434.916</b><br><b>P.916</b> |                 | S  | Supplier's name   | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers   | Naam van de leverancier   | Nombre del proveedor  | Nome do fornecedor  | Leverantörens namn  | Navnet til leverandøren  | Tavaramoittajan nimi  | Leverandörernas namn  | Имя поставщика  | Tarjaja nimi  | Piegādātāja nosaukums   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>AEchood</b>                              |                                     | <b>kWh/a</b>    | M  | Identificativo del modello  | Modell identification  | Identification du modèle   | Ident-Daten des Modells   | Identificatie van het model   | Identificación del modelo   | Identificação do modelo   | Modellbeteckning   | Modellbeteckning  | Tavarantoimittajan mallitunnus  | Modellidentifikation  | Идентификация модели  | Model identifiktsierimine   | Modelja identifikācija  |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>EEC</b>                                  |                                     |                 | AEchood  | Consumo energetico annuale  | Annual Efficiency Consumption  | Consommation d'énergie annuelle  | Jährlicher Energieverbrauch   | Jaarlijk energieverbruik  | Consumo de energia anual  | Consumo anual de energia  | Årlig energiförbrukning  | Årlig energiförbruk   | Vuotuinen energiankulutus   | Årligt energiförbrug  | Годовое потребление электроэнергии  | Aastane energiatarve  | Gada efektīvais patēriņš  |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>FDEhood</b>                              |                                     |                 | EEC  | Classe di efficienza energetica   | Energy Efficiency Class  | Classe d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzklasse  | Energie-efficiëntieklasse   | Classe de eficiencia energética   | Classe de eficiencia energética   | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse  | Energiatihoisuusluokka  | Energieeffektivitetsklasse  | Класс энергетической эффективности  | Energiatõhususe klass   | Energoefektivitātes klase   |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>FDEC</b>                                 |                                     |                 | FDEhood  | Efficienza fluidodinamica   | Fluid Dynamic Efficiency   | Efficacité fluïdodynamique   | Strömungseffizienz  | Hydrodynamische efficiëntie   | Eficiencia fluidodinámica   | Eficiência fluidodinâmica   | Flödesdynamisk effektivitet  | Flödesdynamisk effektivitet   | Virtausdynaminen hyötysuhde   | Hydraulisk effektivitet   | Гидродинамическая эффективность   | Vedeliikudünaamika tõhusus  | Šķidruma dinamiska efektivitāte   |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>LEhood</b>                               |                                     | <b>lux/Watt</b> | FDEC   | Classe di efficienza fluidodinamica   | Fluid Dynamic Efficiency Class   | Classe d'efficacité fluïdodynamique  | Strömungseffizienzklasse  | Hydrodynamische effciëntieklasse  | Classe de eficiencia fluidodinámica   | Classe de eficiencia dinámica dos fluidos   | Flödesdynamisk effektivitetsklass  | Klasse for fluïdynamisk effektivitet  | Virtausdynamisen hyötysuhteen luokka  | Hydraulisk effektivitetsklasse  | Класс гидродинамической эффективности   | Vedeliikudünaamika tõhususe klass   | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase  |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>LEC</b>                                  |                                     |                 | LEhood   | Efficienza luminosa   | Lighting Efficiency  | Efficacité lumineuse   | Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntie   | Eficiencia luminosa   | Eficiência de iluminação  | Belysningseffektivitet   | Belysningseffektivitet  | Valotehokkuus   | Belysningseffektivitet  | Светога эффективность   | Valgustusõhusus   | Apagismsuoma efektivitāte   |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>GFEhood</b>                              |                                     | <b>%</b>        | LEC  | Classe di efficienza luminosa   | Lighting Efficiency Class  | Classe d'efficacité lumineuse  | Klasse der Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntieklasse   | Classe de eficiencia luminosa   | Classe de eficiencia de gáras   | Belysningseffektivitetsklasse  | Belysningseffektivitetsklasse   | Valotehokkuusluokka   | Belysningseffektivitetsklasse   | Класс световой эффективности  | Valgustusõhususe klass  | Apagismsuoma efektivitātes klase  |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>GFEC</b>                                 |                                     |                 | GFEhood  | Efficienza di filtrazione antigrasso  | Grease Filtering Efficiency  | Efficacité de la filtration anti-graisse   | Effizien der Fettfilter   | Verfiteringsefficiëntie   | Eficiencia de la filtración de grasa  | Eficiência de filtragem de gorduras   | Fettfilteringseffektivitet   | Fettfilteringseffektivitet  | Rasvasuodattaksen erotusaste  | Fedtfilteringseffektivitet  | Эффективность фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhusus   | Tauku filtreerimis efektiivsus  |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>GFEC</b>                                 |                                     |                 | GFEC   | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso  | Grease Filtering Efficiency Class  | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse  | Fettfilterer Schalleistung in der Luft bei höchster Gebälbesteufe   | Verfiteringsefficiëntieklasse   | Classe de eficiencia de filtración de gras  | Classe de eficiencia de filtragem de gorduras   | Fettfilteringseffektivitetsklass   | Klasse for fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuodattaksen erotusasteen luokka   | Fedtfilteringseffektivitetsklasse   | Класс эффективности фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhususe klass  | Tauku filtreerimise efektiivsus klase   |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>Qmin</b>                                 |                                     | <b>m3/h</b>     | Qmin   | Flusso d'aria a velocità minima   | Air flow at minimum speed  | Flux d'air à la vitesse minimum  | Luftstrom bei geringster Gebälbesteufe  | Luchtstroom op minimale snelheid  | Flujo de aire a velocidad mínima  | Flujo de aire na regulação de velocidade mínima   | Lufflöde vid minnähastighet  | Lufftgenomströming ved laveste hastighet  | Ilmavirta miniminopeudella  | Lufftstremsvardi ved minimumshastighet  | Минимальная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu miniminukiiruse  | Minimālās gaisa plūsmas ātrums  |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>Qmax</b>                                 |                                     | <b>m3/h</b>     | Qmax   | Flusso d'aria a velocità massima  | Air flow at maximum speed  | Flux d'air à la vitesse maximum  | Luftstrom bei höchster Gebälbesteufe  | Luchtstroom op maximale snelheid  | Flujo de aire a velocidad máxima  | Flujo de aire na regulação de velocidade máxima   | Lufflöde vid maxinhastighet  | Lufftgenomströming ved høyeste hastighet  | Ilmavirta maksiminopeudella   | Lufftstremsvardi ved maksimumshastighet   | Максимальная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu maksimumikiiruse   | Maksimālās gaisa plūsmas ātrums   |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>Qboost</b>                               | <b>N/A</b>                          | <b>m3/h</b>     | Qboost   | Flusso d'aria a velocità intensiva  | Air flow at boost speed  | Flux d'air à la vitesse intensive  | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit  | Luchtstroom op hoogste intensiva  | Flujo de aire a velocidad intensiva   | Flujo de aire de velocidade intensa   | Lufflöde vid intensiv hastighet  | Lufftgenomströming ved intensiv hastighet   | Ilmavirta kihydytyllä nopeudella  | Lufftstremsvardi ved intensiv hastighet   | Интенсивная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu intensiivkiiruse   | Paleinātās gaisa plūsmas ātrums   |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>SPEmin</b>                               |                                     | <b>dB</b>       | SPEmin   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum  | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebälbesteufe   | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid  | Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima  | Polência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima   | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade lufftektutsläpp vid minnähastighet  | Akustisk A-veid lufftektutsläpp via luff ved laveste hastighet  | A-painotettu ääniteho mininopeudella  | Lufbären, akustisk, A-vægtet lufftefaktremission ved minimumshastighet  | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока   | Õhukaaduve akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon mininukiirusele   | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā   |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>SPEmax</b>                               |                                     | <b>dB</b>       | SPEmax   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima  | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum  | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebälbesteufe   | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid  | Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima  | Polência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima   | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade lufftektutsläpp vid maxinhastighet  | Akustisk A-veid lufftektutsläpp via luff ved høyeste hastighet  | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella   | Lufbären, akustisk, A-vægtet lufftefaktremission ved maksimumshastighet   | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока  | Õhukaaduve akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon maksimumkiirusele   | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā  |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>SPEboost</b>                             | <b>N/A</b>                          | <b>dB</b>       | SPEboost   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva  | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive  | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit  | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid   | Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva   | Polência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa  | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade lufftektutsläpp vid intensiv hastighet  | Akustisk A-veid lufftektutsläpp via luff ved intensiv hastighet   | A-painotettu ääniteho nopeudella  | Lufbären, akustisk, A-vægtet lufftefaktremission ved intensiv hastighet   | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока   | Õhukaaduve akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele  | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā   |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>P0</b>                                   |                                     | <b>Watt</b>     | P0   | Consumo di corrente in modalità off   | Power Consumption in modal off   | Consommation de courant en mode off  | Stromverbrauch in Off Stand   | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energia en modo off  | Consumo de energia no modo de espera  | Effektförbrukning i lågläge  | Effektförbruk i avsläkt läge  | Energiankulutus tavassa valmistussa   | Energiförbruk i standbystilstand  | Потребление тока в режиме выключения (off)  | Tõetavate väljalülitatud võimsus  | Enerģijas patēriņš patēriņa režīmā  |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>Ps</b>                                   | <b>N/A</b>                          | <b>Watt</b>     | Ps   | Consumo di corrente in modalità standby   | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode stand-by   | Stromverbrauch in Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energia en modo standby  | Consumo de energia no modo de espera  | Effektförbrukning i standbyläge  | Effektförbruk i hvilestand  | Energiankulutus tavassa valmistussa   | Energiförbruk i standbytilstand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõetavate oteterõimimis   | Enerģijas patēriņš gaidfāznes režīmā  |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>F</b>                                    |                                     |                 | F  | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014   | Additional information according to 66/2014  | Informations supplémentaires selon 66/2014   | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014   | Extra informate volgens 66/2014   | Información adicional conforme a 66/2014  | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014  | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014   | Ekstraoplysninger iht. 66/2014  | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti   | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014  | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014  | Lisatavete vastavalt 66/2014  | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014   |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>EELhood</b>                              |                                     | <b>m3/h</b>     | EELhood  | Coefficiente di incremento del tempo  | Time increase factor   | Coefficient d'augmentation dans le temps   | Ziekereffizienzfaktor   | Tijdstoenamecoëfficiënt   | Índice de eficiencia energética   | Índice de eficiencia energética   | Tidsökningsfaktor  | Tidsøkefaktor   | Ajan korotuskerrin  | Tidsforølgelsesfaktor   | Коэффициент повышения времени   | Aja suurendustegur  | Laika palielināšanās faktors  |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>Qbep</b>                                 |                                     | <b>Pa</b>       | Qbep   | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured Air flow rate at best efficiency point  | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité   | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Debito de aire medido no ponto de maior eficiencia  | Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt   | Mått lufftmgende der punktet for beste virkningsgrad  | Miattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått lufftstrøm i det optimale driftspunkt  | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis  | Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā  |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>Wbep</b>                                 |                                     | <b>W</b>        | Wbep   | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured air pressure at best efficiency point   | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten lufldruck op het beste-efficiëntiepunt  | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência   | Uppmått luftryck vid bästa effektivitetspunkt  | Mått luftryck ved punktet for beste virkningsgrad   | Miattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått luftryck i det optimale driftspunkt  | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis  | Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā   |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>WL</b>                                   |                                     | <b>W</b>        | WL   | flusso d'aria massimo   | maximum air flow   | Flux d'air maximum   | max. Luftstrom  | Maximale luchtstroom  | Flujo de aire máximo  | Debito de ar máximo   | Maximält lufflöde  | Høyeste lufftgenomströmming   | Suurin ilmavirta  | Maksimal lufftstrøm   | Максимальная мощность воздушного потока   | Maksimaalne õhuvool   | Maksimālā gaisa plūsma  |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>Wmiddle</b>                              |                                     | <b>W</b>        | Wmiddle  | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured electric power input at best efficiency point   | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt   | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt  | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor   | Polência eléctrica medida no ponto de maior eficiência  | Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt   | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad  | Miattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått elektrisk effektforbrug i det optimale driftspunkt   | Поданая электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis   | Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā   |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>Lwa</b>                                  |                                     | <b>dB</b>       | Lwa  | Livello di potenza sonora all'impostazione massima  | Sound power level at the highest setting   | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum   | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung   | Geluidsvormingsniveau in de hoogste stand   | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo   | Nível de potencia sonora com o ajuste máximo  | Lufdeffektivnivå vid maxinställning  | Luffdeffektivnivå ved høyest innstilling  | Ääniteho suurimmalla asetuksella  | Lufdeffektivnivau ved maksimumsindstilling  | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке   | Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel  | Skaņas jaudas līmenis pieaugstākajā uzstādījumā   |   |   |   |   |   |   |  |  |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> |                                     |                 | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO                                 | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina<br>2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario<br>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore<br>4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | ENERGY SAVING TIPS<br>1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors<br>2) Use boost speed only when it is strictly necessary<br>3) Increase the range hood speed only when necessary<br>4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | CONSELS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE<br>1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.<br>2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas où cela est strictement nécessaire.<br>3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | RATSCHLAGÉ ZUR ENERGIEBERSPARUNG<br>1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgesaugt und Gerüche beseitigt werden.<br>2) Gebraue die hoogste intensieve alleen wanneer dat strikt noodzakelijk is.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat nodig is.<br>4) Houd het filter de filter/s altijd schoon om de ventilatierprestatie te optimaliseren. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING<br>1) Start kookactiviteit met min. hastigheid en wanner u wilt koken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanneer dat strikt noodzakelijk is.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat vereist is.<br>4) Houd het filter de filter/s altijd schoon om de ventilatierprestatie te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHorRO DE ENERGÍA<br>1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina<br>2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera.<br>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticolor. | CONSELHOS PARA POPUPAR ENERGIA<br>1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha<br>2) Utilize a velocidade intensiva somente quando estritamente necessário.<br>3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir.<br>4) Utilize a velocidade de limpeza da câmara para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros | CONSELOS PARA POPUPAR ENERGIA<br>1) Start kookactiviteit met min. hastigheid en wanner u wilt koken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanneer dat strikt noodzakelijk is.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat vereist is.<br>4) Houd het filter de filter/s altijd schoon om de ventilatierprestatie te optimaliseren. | RÁD FÜR ENERGIEBESPARUNG<br>1) Start kookactiviteit met min. hastigheid en wanner u wilt koken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanneer dat strikt noodzakelijk is.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat vereist is.<br>4) Houd het filter de filter/s altijd schoon om de ventilatierprestatie te optimaliseren. | RÁD FÜR ENERGIEBESPARUNG<br>1) Start kookactiviteit met min. hastigheid en wanner u wilt koken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanneer dat strikt noodzakelijk is.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat vereist is.<br>4) Houd het filter de filter/s altijd schoon om de ventilatierprestatie te optimaliseren. | RÁD FÜR ENERGIEBESPARUNG<br>1) Start kookactiviteit met min. hastigheid en wanner u wilt koken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanneer dat strikt noodzakelijk is.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat vereist is.<br>4) Houd het filter de filter/s altijd schoon om de ventilatierprestatie te optimaliseren. | RÁD FÜR ENERGIEBESPARUNG<br>1) Start kookactiviteit met min. hastigheid en wanner u wilt koken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanneer dat strikt noodzakelijk is.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat vereist is.<br>4) Houd het filter de filter/s altijd schoon om de ventilatierprestatie te optimaliseren. | ERENGIASAÁSTUNÓUVOJA<br>1) Tõetavasti liestultuulit mininopeudella rúuiminnopeudella ruuiminnopeudella aloittaesssi kokeaisten valmistuksen ajan suuren mukaisesti.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestulahtuuttain nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä.<br>4) Pidä liestulahtuuttain suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja öljyn poiston optimoinnaksi. | ERENGIASAÁSTUNÓUVOJA<br>1) Tõetavasti liestultuulit mininopeudella rúuiminnopeudella ruuiminnopeudella aloittaesssi kokeaisten valmistuksen ajan suuren mukaisesti.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestulahtuuttain nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä.<br>4) Pidä liestulahtuuttain suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja öljyn poiston optimoinnaksi. | REKOMENDACIJA PO EKONOMIJA OTTORGEBLENJA<br>1) Vnapne gotovni vkljucite vtiyaki na rúuiminnohastighet, nar du begunđer kontrolieren vluchitost i udalenie iz kuhni mazov.<br>2) Vključajte intenzivnu sporost samo kada je to strogo potrebno.<br>3) Povešajte brzinu rotacije rúuiminnohastighet, nar kada je potrebna količina vodne pare.<br>4) Podderžite filtre filtri i zapahov ot gotovni, efektivitāte. | REKOMENDACIJA PO EKONOMIJA OTTORGEBLENJA<br>1) Vnapne gotovni vkljucite vtiyaki na rúuiminnohastighet, nar du begunđer kontrolieren vluchitost i udalenie iz kuhni mazov.<br>2) Vključajte intenzivnu sporost samo kada je to strogo potrebno.<br>3) Povešajte brzinu rotacije rúuiminnohastighet, nar kada je potrebna količina vodne pare.<br>4) Podderžite filtre filtri i zapahov ot gotovni, efektivitāte. | ERENGIASAÁSTUNÓUVOJA<br>1) Tõetavasti liestultuulit mininopeudella rúuiminnopeudella ruuiminnopeudella aloittaesssi kokeaisten valmistuksen ajan suuren mukaisesti.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestulahtuuttain nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä.<br>4) Pidä liestulahtuuttain suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja öljyn poiston optimoinnaksi. | ERENGIASAÁSTUNÓUVOJA<br>1) Tõetavasti liestultuulit mininopeudella rúuiminnopeudella ruuiminnopeudella aloittaesssi kokeaisten valmistuksen ajan suuren mukaisesti.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestulahtuuttain nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä.<br>4) Pidä liestulahtuuttain suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja öljyn poiston optimoinnaksi. | REKOMENDACIJA PO EKONOMIJA OTTORGEBLENJA<br>1) Vnapne gotovni vkljucite vtiyaki na rúuiminnohastighet, nar du begunđer kontrolieren vluchitost i udalenie iz kuhni mazov.<br>2) Vključajte intenzivnu sporost samo kada je to strogo potrebno.<br>3) Povešajte brzinu rotacije rúuiminnohastighet, nar kada je potrebna količina vodne pare.<br>4) Podderžite filtre filtri i zapahov ot gotovni, efektivitāte. | REKOMENDACIJA PO EKONOMIJA OTTORGEBLENJA<br>1) Vnapne gotovni vkljucite vtiyaki na rúuiminnohastighet, nar du begunđer kontrolieren vluchitost i udalenie iz kuhni mazov.<br>2) Vključajte intenzivnu sporost samo kada je to strogo potrebno.<br>3) Povešajte brzinu rotacije rúuiminnohastighet, nar kada je potrebna količina vodne pare.<br>4) Podderžite filtre filtri i zapahov ot gotovni, efektivitāte. | PADOMI ENERGIAS TAUPISANA<br>1) Kad sākat gatot, ieslēdziet vārtiņā minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un atvērtu ēdiena gatavošanu, lai novērstu smakas paliecinātājus un odorus.<br>2) Izmantojiet ātrākus ātrumus tikai tad, ja tas ir nepieciešams.<br>3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. Ja nepieciešams, uzturiet filtrus un smaržu iekārtas atsevišķi tīrus.<br>4) Uzturēt (frū-)us tvaiku nosūcēja (frū-)us) lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti. | PADOMI ENERGIAS TAUPISANA<br>1) Kad sākat gatot, ieslēdziet vārtiņā minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un atvērtu ēdiena gatavošanu, lai novērstu smakas paliecinātājus un odorus.<br>2) Izmantojiet ātrākus ātrumus tikai tad, ja tas ir nepieciešams.<br>3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. Ja nepieciešams, uzturiet filtrus un smaržu iekārtas atsevišķi tīrus.<br>4) Uzturēt (frū-)us tvaiku nosūcēja (frū-)us) lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti. |
|   |                                     |                 | Norme di riferimento:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | Normative references:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | Referenzenormen:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | Referentienormen:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Referentienormen:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | Normas de referencia:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | Normas de referência:<br>CEI EN 61591<br>CEI EN 60704-2-13<br>EN 50564  | Referensstandarder:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | Referensstandarder:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Vitnormit:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Referensstandarder:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | Normativni dokumenti:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | Normativlilled:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | Normatīvas atsauces:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |

**Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Enerģijas vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost' / Manual - Efiċienta Energetica / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергията ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh**

| PF       |                    | UA  | LT  | MT  | HU   | CZ  | SK   | RO  | PL   | HR   | SL  | GR  | TR  | BG   | SR  | GA  |                           |
|----------|--------------------|---|---|---|--|---|--|---|--|--|---|---|---|--|---|---|---------------------------|
| S        | FRANKE             | Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014         | Gaminio mikrotekortes informacija pagal 65/2014                         | Skedata tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014                         | A 65/2014 sz. számú melléklettel kapcsolatos információk   | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014                      | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014                                      | Informări de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014      | Informacje na kartce produktu według 65/2014                     | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014                 | Informacije o posklakonim listu izdelka v skladu s 65/2014      | Πληροφορίες στην ετικέτα του προϊόντος βάσει 65/2014                      | Urün fihsi bilgil, 65/2014'ın göre                          | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014                    | Информация о proizvodu, према 65/2014   | Beleeg TÁrge de réir Uimh. 65/2014                                  |                           |
|          |                    | Назва поставяния  | Tieklo pavadinimas  | Isem il-fornitur  | A szállító neve  | Jméno dodavatele  | Meno dodávateľa  | Numele furnizorului   | Nazwa dostawcy   | Naziv dobavljača   | Ime dobavljača  | Ime dobavitelja   | Όνομα του προμηθευτή  | Tedarikçi adı  | Име на доставящия   | Назив достављача  | Ainm an tSoláirtáir       |
| M        | 110.0434.916 P.916 | Идентификация модели  | Modelio identifikacija  | Identifikatori tal-modeli   | A készletük típuszáma                                      | Identifikace modelu   | Identifikácia modelu   | Indicativ model   | Identyfikacja modelu   | Indicativ model  | Identifikacija modela   | Κωδικός του μοντέλου  | Modeli Tammi  | Идентификация на модела  | Назив модела  | Аннеаторна нмһһһ  |                           |
| AEchood  |                    | Щорчне споживання   | Metinis energijos suvartojimas  | Il-konsum annwali tal-enerġija  | Éves áramfogyasztás  | Roční energetická spotřeba  | Ročná spotreba energie   | Consom energetic anual  | Roczne zużycie energii   | Godišnja potrošnja energija                                    | Godišnja potrošnja energija                                     | Letna poraba energije   | Yıllık Enerji Tüketimi                                      | Годишна консумация на енергия  | Годишна потрошна енергије   | Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana                                    |                           |
| EEC      |                    | Клас енергоефективности   | Enerģijos efektyvumo klasė  | Il-klassi tal-efiċjenza enerġetika  | Energiahatékonyaság besorolás                              | Třída energetické účinnosti   | Třída spotreba energie   | Clasă de eficiență energetică                                 | Klasa wydajności energetycznej                                   | Razred energetske učinkovitosti                                | Razred energetske učinkovitosti                                 | Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης  | Enerji Verimliliği Sınıfı                                   | Клас на енергийна ефективност  | Класа енергетске ефикасности  | Acinme Eifeachtúlachta Fuinnimh                                     |                           |
| FDEhood  |                    | Гидродинамична ефективност  | Skyėbio dinaminis efektyvumas   | L-efiċjenza fluwidodinamika   | Áramlásdinamikai hatékonyság                               | Fluidní dynamická účinnost  | Třída fluidní dynamické účinnosti  | Clasă de eficiență fluvidinamică                              | Klasa wydajności fluwidynamicznej                                | Razred učinkovitosti predočne dinamike                         | Razred učinkovitosti predočne dinamike                          | Επίπεδο ρευστοδυναμικής απόδοσης  | Enerji Verimliliği Sınıfı                                   | Клас на ефективност на динамиката на флуида                            | Класа ефикасности динамиче флуида   | Acinme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhair                           |                           |
| FDEC     |                    | Εφektivност осветления  | Apsvietimo efektyvumo klasė   | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli                                       | Világítási hatékonyság                                     | Třída světelné účinnosti  | Třída světelné účinnosti   | Clasă de eficiență luminoasă                                  | Wydatność świetlna   | Učinkovitost rasjave   | Svetlina učinkovitost   | Φωτεινή απόδοση   | Aydınlama Verimliliği Sınıfı                                | Клас на ефективност на осветелата                                      | Класа ефикасности осветелата  | Acinme Eifeachtúlachta Solais                                       |                           |
| LEhood   |                    | Клас ефективности осветления                                      | Apsvietimo efektyvumo klasė   | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassiġiet                                   | Világítási hatékonyság besorolás                           | Třída světelné účinnosti spotřeba   | Třída světelné účinnosti spotřeba  | Clasă de eficiență luminoasă                                  | Klasa wydajności filtracji tłuszczu                              | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                 | Κλάση φωτεινής απόδοσης   | Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı                             | Клас на ефективност на филтриране на мазнини                           | Класа ефикасности филтрирања мести  | Acinme Eifeachtúlachta um Scagairí Gréise                           |                           |
| LEC      |                    | Клас ефективности осветления                                      | Apsvietimo efektyvumo klasė   | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassiġiet                                   | Zsírzsűrűségi hatékonyság besorolás                        | Třída účinnosti protlukové filtrace                                       | Třída účinnosti protlukové filtrace  | Clasă de eficiență luminoasă                                  | Klasa wydajności filtracji tłuszczu                              | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                 | Κλάση φωτεινής απόδοσης   | Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı                             | Клас на ефективност на филтриране на мазнини                           | Класа ефикасности филтрирања мести  | Acinme Eifeachtúlachta um Scagairí Gréise                           |                           |
| GFEhood  |                    | Клас ефективности осветления                                      | Apsvietimo efektyvumo klasė   | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassiġiet                                   | Zsírzsűrűségi hatékonyság besorolás                        | Třída účinnosti protlukové filtrace                                       | Třída účinnosti protlukové filtrace  | Clasă de eficiență luminoasă                                  | Klasa wydajności filtracji tłuszczu                              | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                 | Κλάση φωτεινής απόδοσης   | Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı                             | Клас на ефективност на филтриране на мазнини                           | Класа ефикасности филтрирања мести  | Acinme Eifeachtúlachta um Scagairí Gréise                           |                           |
| GFEC     |                    | Поток повітря при мінімальной швидкості                           | Oro srautas minimaliu greičiu   | Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt uzu normali                                 | Légáramlás minimális fordulatszám                          | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Prítok vzduchu pri minimálnej rychlosti  | Flux de aer la viteză minimă                                  | Przepływ powietrza przy predkości minimalnej                     | Protok zraka na minimalnoj brzini                              | Zračni protok z najnižom hitrošću                               | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα   | Minimum hızda hava akışı                                    | Вздушний потток при мінімальной швидкості                              | Проток ваздуха при мінімальној брзини   | Aerhsheabhadh Iosta le ghnáthús                                     |                           |
| Qmin     |                    | Поток повітря при максимальній швидкості                          | Oro srautas maksimaliu greičiu  | Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt uzu normali                                | Légáramlás maximális fordulatszám                          | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Prítok vzduchu pri maximálnej rychlosti  | Flux de aer la viteză maximă                                  | Przepływ powietrza przy predkości maksymalnej                    | Protok zraka na maksimalnoj brzini                             | Zračni protok z najvećom hitrošću                               | Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα  | Maximum hızda hava akışı                                    | Вздушний потток при максимальной швидкості                             | Проток ваздуха при максимальной брзини  | Aerhsheabhadh Uasta le ghnáthús                                     |                           |
| Qmax     |                    | Поток повітря при підвищеній швидкості                            | Oro srautas esant didėjusiai greičiui                                   | Il-Fluss tal-Arja Intenziva waqt uzu norma                                | Légáramlás intenzív fordulatfázison                        | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Prítok vzduchu pri intenzívnej rychlosti                                       | Flux de aer la viteză intensívă                               | Przepływ powietrza przy predkości intensywnej                    | Protok zraka na intenzivnoj brzini                             | Zračni protok pri intenzivnij hitrošću                          | Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα   | Yogun hızda hava akışı                                      | Вздушний потток при підвищеній швидкості                               | Проток ваздуха при појачаној брзини   | Aerhsheabhadh ag an díanús  |                           |
| Qboost   | N/A                | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом     | Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui                     | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzat għall-frekwenza A fil-velocità minima   | Lövegibenn mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám   | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Vzduchom širého akustického tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti  | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă    | Emisiã zăvucii przy predkości minimalnej                         | Emisiã zăvucii przy predkości maximalnej                       | Emisiã zăvucii przy predkości maximalnej                        | Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος Α στον χώρο στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda havadaki akustik A-agrillik ses Gücü Emisyonu | Акустична швидкість в атмосфері при мінімальной швидкості              | Повітряна звукова мощність при ізваьрлянь в атмосфері при мінімальной брзині  | Acú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas Iosta                  |                           |
| SPEmin   |                    | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості | Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui                    | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzat għall-frekwenza A fil-velocità massima  | Lövegibenn mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám   | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Vzduchom širého akustického tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti  | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă    | Emisiã zăvucii przy predkości maximalnej                         | Emisiã zăvucii przy predkości maximalnej                       | Emisiã zăvucii przy predkości maximalnej                        | Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος Α στον χώρο στην μέγιστη ταχύτητα  | Maximum hızda havadaki akustik A-agrillik ses Gücü Emisyonu | Акустична швидкість в атмосфері при максимальній швидкості             | Повітряна звукова мощність при ізваьрлянь в атмосфері при максимальній брзині | Acú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas Uasta                  |                           |
| SPEmax   |                    | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час проходження | Garsinio slėgio lygis ore esant didėjusiai greičiui                     | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzat għall-frekwenza A fil-velocità massima  | Lövegibenn mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám    | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Vzduchom širého akustického tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisiã zăvucii przy predkości intensívnej                        | Emisiã zăvucii przy predkości intensívnej                      | Emisiã zăvucii przy predkości intensívnej                       | Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος Α στον χώρο στην εντονή ταχύτητα   | Yogun hızda havadaki akustik A-agrillik ses Gücü Emisyonu   | Акустична швидкість в атмосфері під час проходження                    | Повітряна звукова мощність при ізваьрлянь в атмосфері при підвищеній брзині   | Acú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas Treithe                |                           |
| SPEboost |                    | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час проходження | Garsinio slėgio lygis ore esant didėjusiai greičiui                     | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzat għall-frekwenza A fil-velocità massima  | Lövegibenn mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám    | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Vzduchom širého akustického tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisiã zăvucii przy predkości intensívnej                        | Emisiã zăvucii przy predkości intensívnej                      | Emisiã zăvucii przy predkości intensívnej                       | Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος Α στον χώρο στην εντονή ταχύτητα   | Yogun hızda havadaki akustik A-agrillik ses Gücü Emisyonu   | Акустична швидкість в атмосфері під час проходження                    | Повітряна звукова мощність при ізваьрлянь в атмосфері при підвищеній брзині   | Acú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas Treithe                |                           |
| P0       |                    | Енергоспоживання в режимі вимкнення                               | Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam                        | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi                                  | Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban                         | Spotřeba proudu při režimu off  | Spotřeba proudu při režimu standby   | Consum de curent în modul oprit                               | Zużycie prądu w trybie wyłączonym                                | Potrójnã elektrinė energije u naċnu "off"                      | Poraba toka v naċnu izlučeni                                    | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off                                    | Kapali modda Güç Tüketimi                                   | Консумация на енергия в изключено състояние                            | Ποτωση ενεργειακη ενερџии в изключеној стањини                                | Iđú cumhachta agus 6 sa mhóid míchta                                |                           |
| Ps       |                    | Енергоспоживання в режимі очікування                              | Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu                | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija                              | Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban              | Spotřeba proudu při režimu standby  | Spotřeba proudu při režimu standby   | Consum de curent în modul standby                             | Zużycie prądu w trybie gotowości                                 | Potrójnã elektrinė energije u naċnu "standby"                  | Poraba toka v naċnu stanja pripravljenosti                      | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής                               | Bekleme modunda Güç tüketimi                                | Консумация на енергия в режим на готовност                             | Ποτωση ενεργειακη ενερџии в стању припориности                                | Iđú cumhachta agus 6 sa mhóid míchta                                |                           |
| PI       |                    | Додаткова інформація згідно з 66/2014                             | Papiloma informacija pagal 66/2014                                      | Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014                              | További információk a 66/2014 szerint                      | Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplnkové informace podľa 66/2014  | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014              | Informacje dodatkowe według 66/2014                              | Dodatne informacije prema 66/2014                              | Dodatne informacije v skladu s 66/2014                          | Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014  | 66/2014'ın göre ilave bilgi                                 | Информацията допълнителна съгласно 66/2014                             | Додатне информације према 66/2014   | Faisnéis Breise de réir Uimh. 66/2014                               |                           |
| F        |                    | Коэффициент эффективности   | Liko padėdimojo efektyvumas   | Fattur ta' zieda fil-fin  | Időnyerőkoeffienci   | Koeficient nárustu v čase   | Koeficient nárustu v čase  | Indeks energetica   | Indeks efektywności energetycznej                                | Koeficient podražanja zrače                                    | Indeks povečanja zrače  | Συντελεστής απόδοσης  | Sure arts faktorü   | Коефициент на ефективност на времето                                   | Индекс енергийна ефективност  | Фактор временого полъзвения   | Factörir meðadate ama þær |
| EEhood   |                    | Индекс энергоефективности   | Enerģijos efektyvumo indeksas   | Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika                                       | Energiahatékonyasági mutató                                | Ukazatel energetické účinnosti  | Ukazatel energetické účinnosti   | Indeks energetica   | Indeks efektywności energetycznej                                | Koeficient podražanja zrače                                    | Indeks povečanja zrače  | Συντελεστής απόδοσης  | Enerji Verimliliği İndeksi                                  | Индекс на енергийна ефективност  | Индекс енергетске ефикасности   | Índex Eifeachtúlachta Fuinnimh                                      |                           |
| Qmax     |                    | Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД                | Išmatuotas oro srauto lūgis prietaisu esant didėjusiai efektyvumo tašku | Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima          | A legobb hatékonyaság mellett mért légohozam               | Průtok vzduchu měřený v bode největší účinnosti                           | Prítok vzduchu měřený v bode najvejši účinnosti                                | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă           | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności    | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti          | Zračni protok, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti         | Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                     | En verimli nokta da ölçülmüş hava akışı oranı               | Измерен въздушен потток в точка на най-висока ефективност              | Измерени проток ваздуха у тачки највеће ефикасности                           | Ráta aerisafa tolmhaist ag an bpointe éifeachtula is fear           |                           |
| Wbep     |                    | Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД                           | Išmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo tašku                | Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima               | A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás               | Tlak vzduchu měřený v bode největší účinnosti                             | Tlak vzduchu měřený v bode najvejši účinnosti                                  | Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă       | Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności   | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti           | Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti           | Πίση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                         | En verimli nokta ölçülmüş hava basıncı                      | Измеренo въздушнo напънение в точка на най-висока ефективност          | Измерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности                         | Ráta aerbhu tolmhaist ag an bpointe éifeachtula is fear             |                           |
| WL       |                    | Максимальная звуковая мощность                                    | Maksimalus oro srautas  | Il-fluss massimu tal-arja   | maximális légáramlás                                       | maximální průtok  | maximálny tok vzduchu  | flux de aer max im  | Maksimalny przepływ powietrza                                    | maksimalni protok zraka  | najveći zračni protok   | μέγιστη ροή αέρα  | Maximum akış hızı   | максимален въздушен поток  | максимална проток   | Aerhsheabhadh uasta   |                           |
| Wber     |                    | Вимірна споживання електроенергії у точці макс. ККД               | Išmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo tašku             | Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima | A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický príkon měřený v bode největší účinnosti                        | Elektrický príkon měřený v bode najvejši účinnosti                             | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă  | Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Elektrčno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti | Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti | Ηλεκτρική προσφορά μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                | En verimli noktada ölçülmüş elektrik güç değeri             | Измеренa електроенергетска мощност в точка на най-висока ефективност   | Измерена електроенергетска мощност у тачки највеће ефикасности                | Inchur cumhachta lectrí tolmhaist ag an bpointe éifeachtula is fear |                           |
| WL       |                    | Номинальная мощность осветления                                   | Nominali apšvietimo sistemos galia                                      | Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli                                  | A világítási rendszer névleges teljesítménye               | Jmenovitý výkon osvětlení   | Jmenovitý výkon osvětlení  | Putere nominală a sistemului de iluminat                      | Moc znamionowa systemu oświetlenia                               | Nominalna snaga sustava osjetljave                             | Nazivna moć sistema osjetljave                                  | Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού                                  | Aydınlama sisteminin nominal gücü                           | Номинална мощност на осветелната система                               | Номинална осветелна система   | Cumhachta aimnaili an chórais solaishe                              |                           |
| Emidite  |                    | Средний уровень освещенности на поверхности плиты                 | Vidutinis virykles apšvietimas ir paviršius apšvietimas                 | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieġi                 | A világítási rendszer átlagvilágítási a fódolapan          | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení plochy                               | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení plochy                                    | Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața         | Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania             | Prosjecno osvetljenje sustava rasvjete na površini za kuharje  | Prosjecno osvetljenje sustava osvetljave na ravni za kuharje    | Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια του πλάκας          | En yúskas ayarada ses gücü seyvesi                          | Средно осветление на осветелната система върху повърхността за готвяне | Средно осветление на осветелната система                                      | Meðansölisni an chórais solaishe ar an dromchla cósachaishe         |                           |
| Lwa      |                    | Рівень акустичного шуму в навищуому значенні                      | Garsio galios lygis aukščiausiame nustatymu                             | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzat għall-frekwenza A fil-velocità massima  | Hangnyomásszint maximális beállításnál                     | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení                       | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení                            | Nivel de putere sonoră la setarea maximă                      | Poziom zăvucii przy zăvucii maximalny                            | Posoim zăvucii przy zăvucii maximalny                          | Posoim zăvucii przy zăvucii maximalny                           | Στάθμη ακουστικής ισχύος στην μέγιστη ποσότητα                            | En yúskas ayarada ses gücü seyvesi                          | Ниво звукова мощност при най-високой настройкы                         | Ниво звуичне снаге при највишој вредности                                     | Acú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas Uasta                  |                           |

| ПОРЯДИ ШЕДО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕН |  | ENGIJUSIA  | SUGGERIMANTI NA ENGIJUSIA  |
|---------------------------|--|--|--|
| 1)                        | На плану приготування уживати ватеру на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступу та поживити запаси. | ENGIJUSIA TAUPYMO PATARIMAI<br>1) Kai jungiate vartele,junkite traukuota uvertinam vateru na minimaliu greičiu, kad samazėtų dreėnė ir kad pašalintų kvapams ir galėtumėte atsverti vėduota vėduota. | ENGIJUSIA TAUPYMO PATARIMAI<br>1) Ob započne s kuhanjem, vkljuċite napajanje na najnižji hitrosti da lahko nadzirate vtiago in odstranite kuhinjske vonjave.<br>2) Koristite interzivno brzinu samo kad je potrebno.<br>3) Povečajte hitrost nape samo kad to zahteva kolčni para.<br>4) Odraževajte filter napajanja s filtra napajanja na nivo vode.<br>5) Abay zachowawć optymalnã wydatnošć isuwawiania filtra na oraz zapachow bez cyszcie. |

| SUĞGERIMANTI NA ENGIJUSIA |  | ENGIJUSIA   | SUGGERIMANTI NA ENGIJUSIA                            |
|---------------------------|--|---|--|
| 2)                        | Використовувати вимірний тиск повітря у точці макс. ККД. | 2) Naudokite greičio rodiklio šiflą, kad būtų galima tiksliau kontroliuoti vėduota vėduota. | 2) Koristite interzivno brzinu samo kad je potrebno. |

| SUĞGERIMANTI NA ENGIJUSIA |  | ENGIJUSIA   | SUGGERIMANTI NA ENGIJUSIA                                  |
|---------------------------|--|---|--|
| 3)                        | Використовувати вимірний тиск повітря у точці макс. ККД. | 3) Naudokite greičio rodiklio šiflą, kad būtų galima tiksliau kontroliuoti vėduota vėduota. | 3) Povečajte hitrost nape samo kad to zahteva kolčni para. |

| SUĞGERIMANTI NA ENGIJUSIA |  | ENGIJUSIA   | SUGGERIMANTI NA ENGIJUSIA  |
|---------------------------|--|---|--|
| 4)                        | Використовувати вимірний тиск повітря у точці макс. ККД. | 4) Traukite filtrus, kad būtų galima tiksliau kontroliuoti vėduota vėduota. | 4) Odraževajte filter napajanja s filtra napajanja na nivo vode. |

| SUĞGERIMANTI NA ENGIJUSIA |  | ENGIJUSIA   | SUGGERIMANTI NA ENGIJUSIA  |
|---------------------------|--|---|--|
| 5)                        | Використовувати вимірний тиск повітря у точці макс. ККД. | 5) Naudokite greičio rodiklio šiflą, kad būtų galima tiksliau kontroliuoti vėduota vėduota. | 5) Abay zachowawć optymalnã wydatnošć isuwawiania filtra na oraz zapachow bez cyszcie. |

| SUĞGERIMANTI NA ENGIJUSIA |  | ENGIJUSIA   | SUGGERIMANTI NA ENGIJUSIA                |
|---------------------------|--|---|--|
| 6)                        | Використовувати вимірний тиск повітря у точці макс. ККД. | 6) Naudokite greičio rodiklio šiflą, kad būtų galima tiksliau kontroliuoti vėduota vėduota. | 6) Posoim zăvucii przy zăvucii maximalny |

| SUĞGERIMANTI NA ENGIJUSIA |  | ENGIJUSIA   | SUGGERIMANTI NA ENGIJUSIA  |
|---------------------------|--|---|--|
| 7)                        | Використовувати вимірний тиск повітря у точці макс. ККД. | 7) Naudokite greičio rodiklio šiflą, kad būtų galima tiksliau kontroliuoti vėduota vėduota. | 7) Prosjecno osvetljenje sustava rasvjete na površini za kuharje |